

## LESSON 4

In this lesson we learn the following:

(1) The اسم الفاعل (*ismul-fā'il* = active participle): In English one who reads is called a ‘reader’, and one who writes a ‘writer’.

In Arabic a noun on the pattern of *fā'il-un*<sup>1</sup> فاعلُ is derived from the verb to denote the one who does the action, e.g.:

كَتَبَ	‘he wrote’	كَاتِبٌ	‘writer’
سَرَقَ	‘he stole’	سَارِقٌ	‘thief’
عَبَدَ	‘he worshipped’	عَابِدٌ	‘worshipper’
خَلَقَ	‘he created’	خَالِقٌ	‘creator’

In the Qur’ān (6:95):

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبَّ وَالنَّوْمَ

Allāh is the splitter of the grains and fruit kernels (i.e., makes them sprout).

(2) The اسم المفعول (*ismul-maf'ūl* = passive participle): This is a noun on the pattern of *maf'ūl-un*<sup>2</sup> مَفْعُولٌ derived from the verb to denote the one who suffers the action, e.g.:

قُتِلَ	‘he killed’	مَقْتُولٌ	‘one who has been killed’
خَلَقَ	‘he created’	مَخْلُوقٌ	‘he who has been created/that which has been created’
سَرَرَ	‘he pleased’	مَسْرُورٌ	‘he who is pleased’
كَسَرَ	‘he broke’	مَكْسُورٌ	‘that which is broken’

The Prophet ﷺ said:

لَا طَاعَةَ لِمَخْلُوقٍ فِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ

‘No creature has to be obeyed if it involves disobedience to the Creator.’

“Lā” of  
absolute  
negation / لا  
النافية للجنس

Important !

<sup>1</sup> This pattern can be represented by the formula 1ā2ī3-un, i.e., the first radical is followed by a long ā, and the second radical is followed by a short ī.

<sup>2</sup> This pattern can be represented by the formula mā1ū3-un, i.e., an extra ma- is prefixed to the first radical, and the second radical is followed by a long ū.

3 .The ism maf'ul is derived from the passive form of the verb, that is the passive form of the verb is given in the main book but here in the key the active form is given as it's easier to Understand.



(3) مَا أَنَا بِغَافِلٍ عَمّا تَعْمَلُ 'I am not unmindful of what you are doing.' This مَا is called مَا الحِجَارِيَّةُ (the *Hijāzi mā*) and acts like لَيْسَ. It is used in a nominal sentence, after its introduction the *khabar* is rendered *mansūb*. The *khabar* may also take an extra *bā'* rendering it *majrīr*, e.g.:

الْبَيْتُ جَدِيدٌ. → مَا الْبَيْتُ بِجَدِيدٍ. or مَا الْبَيْتُ جَدِيدًا.

just as we say لَيْسَ الْبَيْتُ بِجَدِيدٍ. or لَيْسَ الْبَيْتُ جَدِيدًا.

We have in the Qur'ān (12:31):

مَا هَذَا بَشَرًا . 'This is not a human being.' □

Here the *khabar* is *mansūb*. We also have examples of the *khabar* having *bā'*, e.g. in 2:74:

وَمَا أَنَّ اللَّهَ بِغَافِلٍ عَمّا تَعْمَلُونَ . 'And Allāh is not unmindful of what you do.'

## Vocabulary

<b>قُفلٌ</b> (ج أقفالٌ)	lock	<b>مَنْكِبٌ</b> (ج مَنَاكِبُ)	shoulder
<b>غَافِلٌ</b>	unmindful	<b>يَتِيمٌ</b> (ج أَيْتَامٌ، يَتَامَى)	orphan
<b>فَاتِحٌ</b>	conqueror	<b>مُعَجَّمٌ</b> (ج مَعَاجِمُ)	dictionary
<b>جَزَاءٌ</b>	recompense	<b>عَابِرٌ سَبِيلٌ</b> (ج عَابِرُو سَبِيلٍ)	traveller, wayfarer
<b>جَمْرٌ</b>	live coal	<b>سَمَحَ لَهُ بِكَذَا يَسْمَحُ</b>	to permit, allow (a-a)
<b>كَفَلَ يَكْفُلُ</b>	to support, provide for (a-u)	<b>صِيغَةٌ</b> (ج صِيغَّ)	form of a word
<b>سَلَقَ يَسْلُقُ</b>	to cook in boiling water (a-u)	<b>زَمَانٌ</b> (ج أَزْمِنَةٌ)	period of time
<b>بَرَأً</b>	to create (a-a)	<b>نَتِيجةٌ</b> (ج نَتَائِجٌ)	result
<b>شَهِدَ</b>	to bear witness (i-a)	<b>نَاسِخٌ</b> (ج نُسَاقٌ)	typist
<b>نَهَرَ</b>	to chide, rebuff, reproach (a-a)	<b>مَجُوسٌ</b> (ج مَجُوسٌ)	Zoroastrian
<b>فَقَّ</b>	to split, cleave (a-i)	<b>جِهَةٌ</b> (ج جِهَاتٌ)	side; part, section; direction; quarter

<b>قَامَ بِالْأَمْرِ</b>	to carry out, perform (a-u)	<b>غَرِيبٌ (جُ غَرَبَاءُ)</b>	stranger
<b>نَقَلَ</b>	to remove, move away (a-u)	<b>قَبَضَ عَلَى الشَّيْءِ</b>	to catch hold of (a-i)
<b>كَسَبَ يَكْسِبُ</b>	to earn (a-i)	<b>فَرَّجَ بَيْنَهُمَا</b>	to separate, keep apart (ii)
<b>أَشَارَ يُشَيرُ</b>	to point (iv)	<b>إِشْتَقَ اشْتِقَاقًاً</b>	to derive a word from another (viii)
<b>صَاغَ</b>	to form a word (a-u)	<b>إِشْتَرَى يَشْتَرِي</b>	to buy (viii)
<b>مَعْصِيَةٌ</b>	disobedience	<b>فِي أَثْنَاءِ كَذَا</b>	during
<b>جَيِيدٌ</b>	good	<b>نَوَّاً (جُ نَوَّي)</b>	fruit kernel, fruit stone
<b>الْأَنْدَلُسُ</b>	Spain, especially southern Spain	<b>دَفَنَ يَدْفِنُ</b>	to bury (a-i)
<b>سَرِقةٌ</b>	theft	<b>جَهَلٌ</b>	to be ignorant (i-a)
<b>عَبَرَ يَعْبُرُ</b>	to cross, traverse (a-u)	<b>كَرِهَةٌ</b>	to hate (i-a)
<b>فَرَّ</b>	to escape, flee, run away (a-i)	<b>أَسِفَ</b>	to be sorry (i-a)
<b>دَلَّ</b>	to indicate, denote (a-u)	<b>رَسَبَ يَرْسُبَ</b>	to fail (in an examination) (a- u)
<b>عَقْلٌ</b>	to understand (a-i)	<b>وَقَعَ يَقْعُ</b>	to fall (a-a)
<b>ظَنٌّ</b>	conjecture	<b>طَاعَةٌ</b>	obedience
<b>شَهْرِيٌّ</b>	monthly		

## حَرَثٌ يَخْرُشُ حَارِثٌ important! click

نُرِيدُ أَنْ نَعْرِفَ نَتْيَاجَةَ الْاِختِبَارِ الشَّهْرِيِّ يَا أَسْتَاذٌ.

كَمْ رَاسِبًا فِي فَصِيلَنَا يَا أَسْتَاذٌ ? failed

**رَسَبٌ يَرَسُبٌ**

كُلُّكُمْ نَاجِحٌ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ.

نَحْنُ مَسْرُورُونَ. هَلْ مِنْ رَاسِبٍ فِي الْفُصُولِ الْأُخْرَى ؟

نَعَمْ. وَلَكِنَّ الرَّاسِيَنَ قَلِيلُونَ... مَنْ كَاتِبٌ هَذَا عَلَى السَّبُورَةِ ؟

ما نَدْرِي. وَجَدْنَاهُ مَكْتُوبًا when عِنْدَمَا دَخَلْنَا الْفَصْلَ. يُتَرَكُ الْفَصْلُ

مَفْتُوحًا فَيَدْخُلُهُ طُلَّابٌ مِنْ جِهَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ. خَلَقَ إِخْتَلَفَ يَخْلِفَ مُخْتَلِفَ

مَاذَا نَعْمَلُ فَالْقُفْلُ مَكْسُورٌ... هَلْ مِنْ ذَاهِبٍ إِلَى السُّوقِ الْيَوْمَ ؟

أَنَا ذَاهِبٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

أَرْجُو أَنْ تَشْتَرِيَ قُفْلًا جَيِّدًا.

إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

اِقْرَأُ الْآيَةَ الْوَارِدَةَ فِي الدَّرْسِ يَا عَارِفٍ.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ. بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.

﴿ وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطِعُوْا أَيْدِيهِمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبُا ﴾

(المائدة: ٣٨)

**يَدٌ أَيْدٍ(ج) الْأَيْدِي**

البَرَاءَ:

الْحَارِثُ:

الْمُدَرِّسُ:

خَالِدُ:

الْمَدْرِسُ:

حَامِدُ:

click

الْمَدْرِسُ:

غَالِبُ:

الْمَدْرِسُ:

غَالِبُ:

الْمَدْرِسُ:

عَارِفُ:

المدرس: مَا شاءَ اللَّهُ! إِنَّكَ قَارِئٌ جَيِّدٌ. لَمْ أَسْمَعْكَ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ مِنْ قَبْلُ.

أَحَافظُ أَنْتَ؟

عارف: نعم.

المدرس: مَا أَنَا بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُ يَا مَنْصُورٌ.  نَصْرٌ

منصور: أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ لِي بِالْخُرُوجِ فَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى النَّاسِ.

المدرس: لَا أَسْمَحُ لَكَ بِذَلِكَ. أَلَا تَعْرِفُ أَنَّ الْخُرُوجَ فِي أَثْنَاءِ الدَّرْسِ مَمْنُوعٌ؟

منصور: أَنَا آسِفٌ يَا أَسْتَاذٌ.  أَسِفٌ يَا أَسْفُ

المدرس: أَتَذَكُّ الْحَدِيثَ الْوَارِدَ فِي الدَّرْسِ السَّابِقِ؟

منصور: نعم. عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَنَا وَكَافِلُ الْيَتَمِ فِي الْجَنَّةِ هَكَذَا» وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى، وَفَرَّجَ بَيْنَهُمَا. (متفق عليه)

المدرس: أَحْسَنْتِ يَا مَنْصُورٌ. أَرْجُو أَنْ تَكُونَ سَامِعًا لِلدَّرْسِ وَفَاهِمًا لَهُ.

## ١ - أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ.

Answer the following questions.



(١) مَاذَا أَرَادَ الطَّلَابُ أَنْ يَعْرِفُوا؟

(٢) أَرَسَبَ أَحَدٌ فِي هَذَا الفَصْلِ؟ intransitive

(٣) مَنِ الَّذِي قَرَا الْآيَةَ؟ وَمَاذَا قَالَ لَهُ الْمُدَرِّسُ؟

(٤) مَنِ الَّذِي أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ مِنَ الْفَصْلِ؟ أَسْمَحَ لَهُ الْمُدَرِّسُ بِالْخُرُوجِ؟

Learn the formation of the *ism al-fā'il*.

٢ - «السَّارِقُ» أَسْمُ يَدُلُّ عَلَى مَنْ قَامَ بِالسَّرِقةِ، وَهُوَ مُشَتَّقٌ مِنْ «سَرَقَ يَسْرِقُ»،

وَيُسَمَّى «أَسْمَ فَاعِلٍ». أَسْمُ الْفَاعِلِ أَسْمٌ مَصْوُغٌ لِمَا وَقَعَ مِنْهُ الْفِعْلُ، وَهُوَ عَلَى  
means ism maf'ul → وَزْنِ «فَاعِلٍ» نَحْوُ: عَالِمٌ، جَاهِلٌ، ذَاهِبٌ.  سَاغَاسْتَخْرِجْ مِنَ الدَّرْسِ أَسْمَاءَ الْفَاعِلِينَ الْوَارِدَةَ فِيهِ، وَأَذْكُرْ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهَا الْفِعْلَ  
الَّذِي أَشْتُقَّ مِنْهُ عَلَى النَّحْوِ التَّالِيِّ.  أَشْتُقَّPoint out all the *ismul-fā'il* forms occurring in the main lesson and give the *māqī* and *muḍāri'* of the verb from which they are derived.

الفِعْلُ الَّذِي أَشْتُقَّ مِنْهُ

اسْمُ الْفَاعِلِ

سَرَقَ يَسْرِقُ

٣ - صُغْ أَسْمَاءَ الْفَاعِلِينَ مِنَ الْفَعَالِ الْآتِيَةِ. Form *ism al-fā'il* from each of the following verbs.

اسْمُ الْفَاعِلِ

الفِعْلُ

اسْمُ الْفَاعِلِ

الفِعْلُ

عَلِمَ يَعْلَمُ

قُتِلَ يَقْتَلُ

سَجَدَ يَسْجُدُ

جَهَلَ يَجْهَلُ

رَكِبَ يَرْكَبُ

رَكَعَ يَرْكَعُ

عَاشَ

جَلْسَ يَجْلِسُ  
شَهِدَ يَشْهُدُ  
لَعِبَ يَلْعُبُ  
سَأَلَ يَسْأَلُ  
أَكَلَ يَأْكُلُ

خَدَمَ يَخْدِمُ

كَرِهَ يَكْرُهُ

عَقْلَ يَعْقِلُ

بَرَأَ يَبْرَأُ

أَمْرَ يَأْمُرُ

The one who  
commands



٤ - عَيْنُ أَسْمَاءِ الْفَاعِلِينَ فِيمَا يَلِي .

Point out أسماء الفاعلين in the following sentences.

(١) مَنْ قاتَلُ عَلَيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ؟

(٢) لَا تَنْهَرِ السَّائِلَ .

(٣) أَلَدِيكَ شَاهِدٌ عَلَى مَا تَقُولُ ؟

(٤) هُوَ مَجْوِسٌ، أَيْ عَابِدُ نَارٍ.

(٥) ذَلِكَ الرَّجُلُ الْجَالِسُ أَمَامَ الْمِحْرَابِ عَالِمٌ كَبِيرٌ مِنْ أَفْغَانِسْتَانَ .

(٦) أَلَا عَبْ كُرَةٌ قَدَمٌ أَنْتَ ؟

(٧) ضَنُّ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ يَقِينِ الْجَاهِلِ .

(٨) فَعَلْتُ ذَلِكَ وَأَنَا كَارِهٌ لَهُ .

(٩) فَاتَحِ الْأَنْدَلُسِ طَارِقُ بْنُ زِيَادٍ .

(١٠) عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَأْتِي عَلَى

النَّاسِ زَمَانُ الصَّابِرُ فِيهِمْ عَلَى دِينِهِ كَالْقَابِضِ عَلَى الْجَمْرِ» (رَوَاهُ التَّرمِذِيُّ) .

(١١) قَالَ تَعَالَى: ﴿ يُرِيدُونَ أَنْ يَخْرُجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَرِيجِينَ مِنْهَا ﴾

وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ٣٧ (المائدة: ٣٧).

## Learn the formation of the المَفْعُولُ اسمٌ (Object Noun).

٥ - «مسْرُوقٌ» إِسْمٌ يَدْلُّ عَلَى مَا وَقَعَتْ عَلَيْهِ السَّرِقَةُ، وَهُوَ مُشْتَقٌ مِنْ «سُرِقَ»، وَيُسَمَّى «اسْمَ مَفْعُولٍ». اسْمُ الْمَفْعُولِ اسْمٌ مَصْوُغٌ مِنَ الْفِعْلِ الْمَبْنِيِّ لِلْمَجْهُولِ لِلَّدَلَالَةِ عَلَى مَا وَقَعَ عَلَيْهِ الْفِعْلُ. وَهُوَ عَلَى وَزْنِ «مَفْعُولٍ» مِنَ الْفِعْلِ الْمُثَلَّثِيِّ

استخرج من الدرس أسماء المفعولين الواردة فيه، وأذكّر مع كُلّ واحدٍ منها الفعل المشتق منه على النحو التالي.

Point out all the *ismul mafūl* forms occurring in the main lesson and give the *mādī* and *mudāri* of the verb from which they are derived.

٦ - صُغْ أَسْمَاءَ الْمَفْعُولِينَ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ .

Form إِسْمُ الْمَفْعُول from each of the following verbs.

اسمُ المَفْعُولِ	الفِعْلُ	اسمُ المَفْعُولِ	الفِعْلُ
.....	وَلَدٌ	.....	قُتِلَ
<input type="checkbox"/>	كُرْهَةٌ	<input type="checkbox"/>	عُلِمَ
.....	أُكِلَّ	.....	سُئِلَ
.....	دُفِنَ	.....	شُرِبَ
.....	غُسِيلَ	<input type="checkbox"/>	قُرِئَ
.....	خُلِقَ	.....	وُجِدَ
<input type="checkbox"/>	فُصِلَ	.....	كُسِرَ

٧ - عَيْنُ أَسْمَاءِ الْفَاعِلِينَ وَأَسْمَاءِ الْمَفْعُولِينَ فِيمَا يَلِي .

Point out the أَسْمَاءِ الْمَفْعُولِينَ and the أَسْمَاءِ الْفَاعِلِينَ in the following sentences.

- (١) قَالَ الْمُدِيرُ لِلْطَّالِبِينَ: مَنْ مِنْكُمَا الضَّارِبُ وَمَنِ الْمَضْرُوبُ ؟
- (٢) فَرَّ الْقَاتِلُ وَنُقِلَ الْمَقْتُولُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى .
- (٣) قَبَضْنَا عَلَى السَّارِقِ، وَلَكِنَّنَا لَمْ نَجِدْ لَدَيْهِ الْمَالَ الْمَسْرُوقَ.
- (٤) أَذَانُ الْمَسْجِدِ النَّبِيِّ مَسْمُوعٌ فِي جَمِيعِ أَحْيَاءِ الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ .
- (٥) قُلْتُ لِلْبَقَالِ: أَيُوجَدُ لَدَيْكَ دَجَاجٌ مَذْبُوحٌ ؟   
Do you have any slaughtered chiken ?
- (٦) هَذَا الطَّالِبُ مَفْصُولٌ .
- (٧) لَا طَاعَةَ لِمَخلُوقٍ فِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ .
- (٨) هَذَا بَيْضٌ مَسْلُوقٌ .
- (٩) عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَنْكِبِي فَقَالَ: «كُنْ فِي الدُّنْيَا كَائِنًا غَرِيبًا أَوْ عَابِرًا سَبِيلًا» (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ).
- (١٠) قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبَّ وَالنَّوَى﴾ (الأنعام:٩٥).

Learn the use of اِشْتَرَى meaning ‘he bought.’

- (١) بِكَمِ اِشْتَرَيْتَ هَذِهِ السَّاعَةَ ؟
- (٢) مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَشْتَرِيَ فِي الْمَكْتَبَةِ ؟
- (٣) لَا تَشْتَرِي هَذَا الْمُعْجَمَ . اِشْتَرِ ذَاكَ فَإِنَّهُ أَحْسَنُ .
- (٤) قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ اللَّهَ أَشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنَّ لَهُمْ  
لَهُمْ يَعْنِي جَزَاهُمْ جَنَّهُمْ﴾  (التوبه:١١١) الْجَنَّةُ

٩ - «مَا أَنَا بِغَافِلٍ...» هَذِهِ مَا النَّافِيَةُ، وَهِيَ مِنْ أَحَوَاتِ «لَيْسَ» تَدْخُلُ عَلَى الْجُمْلَةِ  
الْأَسْمِيَّةِ، فَتَرْفَعُ الْاسْمَ وَتَنْصِبُ الْخَبَرَ، وَتُسَمَّى «مَا الْحِجَازِيَّةُ» نَحْوُ:

**مَا هَذَا بَشَرًا** ﴿يوسف: ٣١﴾

when the word comes in  
present tense it means maybe

وَقَدْ يَقْتَرَنُ حَبْرُهَا بِالْبَاءِ الزَّائِدِ، نَحْوُ:  
get connected

**وَمَا أَلَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ** ﴿البقرة: ٧٤﴾

اقْرِأُ المِثَالَ، ثُمَّ ادْخِلْ مَا الْحِجَازِيَّةَ عَلَى الْجُمْلِ الْآتِيَّةِ.

Learn the *hijāzi mā*, and then rewrite the following sentences using this *mā* as shown in the example.

ما أَنْتَ مُجْتَهِدٌ ..... أَنْتَ مُجْتَهِدٌ

(١) أنا قارئٌ

..... نَحْنُ تُجَارُونَ (٢)

..... هُوَ قَرِيبٌ (٣)

**١٠ - هَاتِ مُضَارِعَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَّةِ.**

Write the *muqdāri* of each of the following verbs.

..... سَبَقَ	..... وَرَدَ	..... أَسْفَ	..... كَفَلَ
..... سَلَقَ	..... فَرَّ	..... نَهَرَ	..... غَفَلَ
..... فَرَرَ	..... عَبَرَ	..... فَلَقَ	

**١١ - هَاتِ جَمْعَ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَّةِ:**

Write the plural of each of the following nouns.

..... عَابِدٌ	..... جِهَةٌ	..... قُلْ	..... يَتِيمٌ
---------------	--------------	------------	---------------

fingers إصبع أصبع(خ)

أرحة the palm

الوُسْطَى

السَّيَابَةُ

البَنْصِيرُ

أَنْمَلَةُ

الخَنْصِيرُ

الإِبَهَامُ

الرَّاحَةُ